



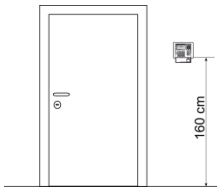
# KP500DV/N



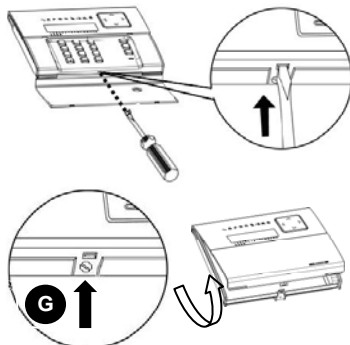
Vocal display keypad  
Teclado pantalla vocal

DS80KP72-001B LBT80881

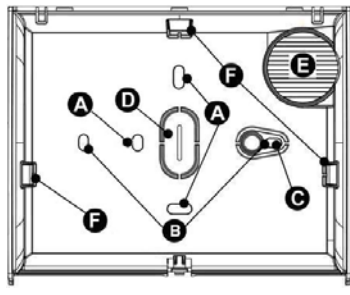
1



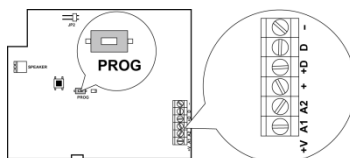
3 8



4



5 6 7



ELKRON  
TEL. +39.011.3986711 – FAX +39.011.3986703  
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON is a trademark of URMET S.p.A.  
ELKRON ist Markenzeichen von URMET S.p.A.  
Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy  
www.urmet.com



## ESPAÑOL

**⚠ ATENCIÓN:** EN ESTE DOCUMENTO SÓLO SE CITAN ALGUNAS INDICACIONES ESENCIALES DEL PRODUCTO. PARA INFORMACIÓN MÁS DETALLADA, REMITIRSE A LOS MANUALES DE LAS CENTRALITAS MP500.

### DESCRIPCIÓN GENERAL

El teclado KP500DV/N para interiores, permite mandar y programar los sistemas de la serie MP500. Ésta dispone de una interfaz vocal que permite escuchar el sonido del ambiente y escuchar/grabar mensajes.

#### 1 UBICACIÓN

El teclado debe estar ubicado:

- en un ambiente resguardado y protegido del agua y la humedad;
- en una pared seca y plana;
- próximo a los accesos del área a proteger;
- en un lugar interior, que no esté sometido a grandes oscilaciones de temperatura y protegido por la instalación anti-intrusión;
- a 160 cm de altura, para las instalaciones normales, o a 120 cm de altura, para las instalaciones adecuadas para usuarios discapacitados.

#### 2 CABLEADO

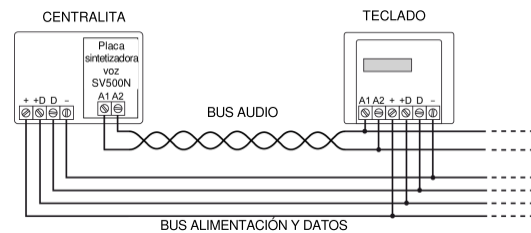
posición del teclado a lo largo del bus no tiene importancia. La longitud total de todos los tramos del bus no debe superar los 400 metros. Para el cableado, utilizar un cable blindado con 4 conductores (2 para la alimentación y 2 para la conexión de datos). Para elegir la sección de los conductores, se debe tener en cuenta la caída de tensión provocada por la longitud de la conexión.

Para el conteo general de absorción de la instalación, también considerar el consumo máx. del teclado (120 mA).

Para la conexión del bus audio utilizar un par retorcido. Si más de un teclado se conecta al bus audio es necesario utilizar una conexión de cascada. La longitud total de todos los bus audio no debe superar los 300 metros.

**ATENCIÓN:** Para mayor comodidad se aconseja desenvainar el cable hasta el orificio de acceso.

Para más información sobre el cableado, remitirse al manual de instalación de la centralita.



#### 3 APERTURA DEL TECLADO

- Abrir la tapa.
- Con un destornillador de punta plana, ejercer una ligera presión en el punto indicado en la figura y desenganchar el diente de cierre.
- Luego, cerrar la tapa y abrir el teclado.

#### 4 INSTALACIÓN

- Abrir el orificio precortado (D) en el fondo del teclado y hacer pasar a través de ellos los cables. Como alternativa se pueden usar los orificios precortados para muescas (F).
- Si el teclado se fija directamente en la pared, fijar la tapa trasera con tacos de 6 mm usando, a elección, los orificios de fijación (A) o (B). En la fijación, siempre usar también el orificio (C) para la protección antiextracción.
- Si el fondo se fija encima de una caja de encastre redonda o rectangular de 3 posiciones (ej. BTICINO 503) usar los orificios (A o B) y tornillos adecuados.

**ATENCIÓN:** antes de fijar controlar el sentido del fondo: la rejilla del altavoz (E) tiene que encontrarse arriba a la derecha.

Para la certificación EN50131 Grado 3 se debe utilizar siempre el taco en posición C, incluso si el teclado se fija en una caja para empotrar. No es obligatorio para el grado 2 o inferior.

#### 5 CONEXIÓN BUS

Conectar el teclado al bus, utilizando los bornes +, +D, D y –.

#### 6 CONEXIÓN BUS AUDIO

Conectar el par retorcido de la línea audio a los terminales A1 y A2. No es necesario tener en cuenta la polaridad para realizar la conexión del bus audio.

#### 7 ACTIVACIÓN DEL TECLADO

Activar el teclado presionando el pulsador correspondiente **PROG**. Para más información sobre el procedimiento de activación, remitirse al manual de instalación de la centralita.

#### 8 CIERRE DEL TECLADO

Cerrar nuevamente el teclado mediante el tornillo entregado con el equipo (G).

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal de alimentación .....	13,8 Vcc
(tomados de la centralita mediante bus)	
Tensión de funcionamiento mín/máx .....	9Vcc ± 15Vcc
Corriente nominal absorbida a 12 Vcc:	
En reposo, sólo LED presencia red .....	20 mA
En funcionamiento, con retroiluminación de niv.1 ..	32 mA
En funcionamiento, con retroiluminación de niv.4 ..	120 mA
En función escuchar mensajes .....	200 mA máx 2
Dimensiones (L x A x P), en mm. ....	151x125x29

## DEUTSCH

**⚠ ACHTUNG:** IN DIESER UNTERLAGE SIND NUR EINIGE HAUPTSÄCHLICHE ANGABEN ÜBER DAS PRODUKT ENHALTEN, MEHR UND DETAILIERTE INFORMATIONEN FINDEN SIE IN DEN HANDBÜCHERN DER MP500-ZENTRALEN.

### ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Das Tastenfeld KP500DV/N für Innenräume ermöglicht die Steuerung und Programmierung der Systeme der Serie MP500. Es verfügt über eine Sprachschnittstelle, welche die Abhorchung der Umwelt und die Wiedergabe/Aufnahme von Nachrichten erlaubt.

#### 1 POSITIONIERUNG

Das Tastenfeld muss wie folgt positioniert werden:

- in einem geschlossenen Raum, gegen Wasser und Feuchtigkeit geschützt;
- auf einer trockenen und ebenen Wand;
- in der Nähe der Zugänge der abzusichernden Bereiche;
- in einem Innenraum ohne zu große Temperaturschwankungen, der durch die Diebstahlsicherungsanlage geschützt wird;
- auf 160 cm Höhe, bei normaler Installation, oder auf 120 cm Höhe für die Installation bei kleineren Benutzern.

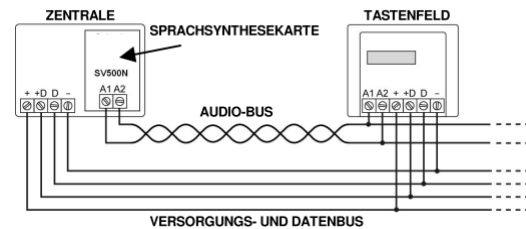
#### 2 VERKABELUNG

Das Tastenfeld kann mit dem Bus in Kaskaden- oder Sternform verbunden werden. Die Position des Tastenfelds längs dem Bus spielt keine Rolle. Die Gesamtlänge aller Busstrecken darf 400 Meter nicht überschreiten. Für die Verkabelung wird geschirmtes 4-adriges Kabel verwendet (2 für die Versorgung und 2 für die Datenverbindung). Der Querschnitt der Leiter muss unter Berücksichtigung des Spannungsabfalls zu Folge der Verbindungslänge gewählt werden.

Bei der allgemeinen Berechnung der Absorbierung der Anlage muss auch der Höchstverbrauch des Tastenfelds (120 mA) berücksichtigt werden.

Für die Verbindung mit dem Audio-Bus muss ein verdrehtes Kabelpaar verwandt werden. Im Falle des Anschlusses von mehreren Tastenfeldern an den Audio-Bus muss eine Kaskadenverbindung vorgesehen werden. Die Gesamtlänge aller Audio-Busstrecken darf 300 Meter nicht überschreiten.

**ACHTUNG:** Es empfiehlt sich, das Kabel bis zum Zugangsloch abzupellen. Mehr Informationen über die Verkabelung finden Sie im Handbuch für die Installation der Zentrale.



#### 3 ÖFFNUNG DES TASTENFELDS

- Den Deckel öffnen.
- Mit einem Spaltschraubenzieher auf den in der Abbildung gezeigten Punkt einen leichten Druck ausüben und den Sperrzahn aushaken.
- Dann den Deckel schließen und das Tastenfeld öffnen.

#### 4 INSTALLATION

- Das perforierte Loch (D) auf dem Boden des Tastenfelds öffnen und die Kabel hindurch führen. Alternativ können auch die perforierten Löcher für die Führungen (F) benutzt werden.
- Wird das Tastenfeld direkt an der Wand befestigt, muss der Bodendeckel mit Dübeln zu 6 mm befestigt werden, wozu wahlweise die Befestigungslöcher (A) oder (B) dienen. Bei der Befestigung muss stets auch das Loch (C) als Wegnahmeverhinderung benutzt werden.

Wird der Boden über einer runden oder rechteckigen Unterputzkassette mit 3 Stellen (z.B. BTICINO 503) montiert, die Löcher (A oder B) und entsprechende Schrauben benutzen.

#### 5 Bus-Verbindung

#### 6 ANSCHLUSS DES AUDIO-BUS

Das verdrehte Kabelpaar der Audiolinie an den Klemmen A1 und A2 anschließen. Bei Anschluss des Audio-Bus ist es nicht notwendig, die Polarität zu beachten.

#### 7 ERFASSUNG DES TASTENFELDS

Die Erfassung des Tastenfelds erfolgt durch Druck auf die Taste **PROG**. Weitere Informationen über die Vorgehensweise für Erfassung des Tastenfeldes finden Sie im Installationshandbuch der Zentrale.

#### 8 VERSCHLUSS DES TASTENFELDS

Das Tastenfeld mit der mitgelieferten Schraube (G) schließen.

### TECHNISCHE MERKMALE

Nennspannung der Stromversorgung .....	13,8 Vcc
(durch Bus von der Zentrale kommend)	
Betriebsspannung min/máx .....	9 Vcc ± 15 Vcc
Absorbierter Nennstrom bei 12 Vcc:	
Im Ruhezustand, nur LED für Netzvorhandensein ...	20 mA
In Betrieb, mit Hintergrundbeleuchtung auf Stufe 1 ..	32 mA
In Betrieb, mit Hintergrundbeleuchtung auf Stufe 4 ..	120 mA
In Betrieb, Abhörung der Nachrichten .....	200 mA máx
Abmessungen (L x H x T), in mm .....	151x125x29